

181



路

LU

主编 赵金铭

合著 苏英霞 胡孝斌

短期速成

外国人汉语会话课本

CHINESE CONVERSATION FOR FOREIGNERS



北京语言文化大学出版社

编者的话

本书是为初学汉语的外国人编写的汉语口语教材。取名为“路”，是想为学习者探明一条直通获取基本口语能力之路，而避免不必要的曲折。上、下两册共35课。每课由典型范句、会话、生词、注释、语言点例释、练习和补充句子七部分组成。全册共辖日常交际功能项目30多个，生词900个左右，基本语言点和常用词语用法注释100余条。

既然是一门口语教材，就应该把着眼点放在培养学习者运用汉语进行口语交际的能力上。本书以交际功能为纲，以语言点的解释为辅。在语料的选择上，注意语言的实用性与时代特征。所用范句都力求选取汉语中最基本、最常用、最鲜活的部分，并通过日常生活的场景展现出来。鲜活则易于上口，有场景更便于记忆。同一范句又配以若干替换词，目的在于使学习者熟练掌握所学句式，在熟悉的情景与语境中，针对自己所要表达的语义选择恰当、得体的语言形式，从而实现意义与形式合理搭配，为从语义出发寻求句式探索一条可行之路。于是，在语言的真实性上就要特别讲究。书中的语言应该自然、真实、合乎情理，是实际生活中存在的，而不是人工编造的语言。本书在这方面做了尝试。

成年人学习外语或第二语言的一个特点是对规则的追求，并进而以规则类推来表述自己的思想。汉语句法虽有规则，却又灵活多变。本书的语法部分既不追求系统性，又不做过多的说明，对语言现象的解释，力求简明扼要、点到为止。有些加入正反例句，通过判断正误帮助学习者加深对所学语言点的理解和掌握。

本书是一本初级汉语的口语教材。对于什么是口语、口语的特点是什么、口语和书面语的区别何在、如何编写口语教材，以及如何真正体现口语教材的教学特点等问题，对外汉语教学界都在探讨之中。本书谨做些尝试性的工作。不当之处，在所难免。敬乞使用者不吝指正。

编者

2002年5月

词类简称表

Abbreviations

1. (名)	名词	míngcí	noun
2. (代)	代词	dàicí	pronoun
3. (动)	动词	dòngcí	verb
4. (能动)	能愿动词	néngyuàn dòngcí	modal verb
5. (形)	形容词	xíngróngcí	adjective
6. (数)	数词	shùcí	numeral
7. (量)	量词	liàngcí	measure word
8. (副)	副词	fùcí	adverb
9. (介)	介词	jiècí	preposition
10. (连)	连词	liáncí	conjunction
11. (助)	助词	zhùcí	particle
	动态助词	dòngtài zhùcí	aspect particle
	结构助词	jiégòu zhùcí	structural particle
	语气助词	yǔqì zhùcí	modal particle
12. (叹)	叹词	tàncí	interjection
13. (象声)	象声词	xiàngshēngcí	onomatopoeia
(头)	词头	cítóu	prefix
(尾)	词尾	cíwěi	suffix

上册目录

词类简称表	Ⅲ
第 1 课 问 候 你 好	(1)
第 2 课 问 候 您身体好吗	(11)
1. 形容词谓语句	
2. 疑问句 “……吗?”	
第 3 课 介 绍 我来介绍一下儿	(21)
1. 结构助词“的”	
2. V+ 一下儿	
第 4 课 询问个人情况 您贵姓	(32)
1. 疑问代词	
2. 介词“在”	
第 5 课 谈日期 今天几号	(43)
1. 名词谓语句	
2. 正反疑问句	
第 6 课 谈时间 现在几点	(56)
1. 表示变化的“了”	
2. 用“还是”提问	
第 7 课 谈年龄 你儿子今年多大了	(68)
1. 用“……吧”提问	
2. 概数	
第 8 课 谈计划 周末你打算做什么	(80)
1. 表示动作完成的“了”	
2. 动词重叠	
3. 能愿动词“想”、“要”、“得”	
第 9 课 谈学习 你的专业是什么	(94)
1. “多少”和“几”	

		2. “的”字结构	
第 10 课	谈工作	你想做什么工作	(107)
		1. 时量补语	
		2. ……不是……吗?	
第 11 课	购 票	买两张票	(121)
		1. 数量结构	
		2. “是……的”结构	
第 12 课	购 物	苹果多少钱一斤	(133)
		1. “有点儿”和“一点儿”	
		2. 钱数表达法	
第 13 课	谈方位	14 楼在留学生食堂北边	(146)
		“有”、“在”、“是”	
第 14 课	问 路	去邮局怎么走	(157)
		用“多”提问	
第 15 课	谈爱好	你有什么爱好	(168)
		1. 程度补语	
		2. 周遍性主语句	
第 16 课	询问原因	你怎么了	(182)
		1. 结果补语	
		2. 是不是……	
第 17 课	祝贺与祝愿	祝贺你	(195)
		V 得了/V 不了	
第 18 课	谈经历	我还从来没骑过马呢	(205)
		1. V + 过	
		2. 动量补语	
第 19 课	寻 找	你找什么	(218)
		1. 可能补语	
		2. “在、到、着”用于结果补语	
第 20 课	谈天气	今天天气怎么样	(231)
		用“有”、“没有”表示比较	



第 1 课 Lesson One

你 好

How do you do!

一、汉语拼音 Pinyin

1. 韵母 Finals

a o e er i -i(zi) -i(zhi) u ü

ai ei ao ou an en ang eng ong

ia ie iao iou(-iu) ian in iang ing iong

ua uo uai uei(-ui) uan uen(-un) uang ueng

ue uan un

2. 声母 Initials

b p m f

j q x

d t n l

z c s

g k h

zh ch sh r

3. 音节 Syllables

汉语的音节绝大多数由声母和韵母组成。如“ba”这个音节是由声母“b”和韵母“a”组成的。韵母也可以自成音节，如“ài”(爱)、“ān”(安)。

Most of the syllables in Chinese are composed of an initial and a final. For example, the syllable “bā” is made up of the initial “b” and the final “ā”. Finals can form syllables on their own, e.g. “ài” and “ān”.

4. 声调 Tones

声调是音节的音高变化。汉语普通话有四个基本声调,分别为第一声(ˉ)、第二声(ˊ)、第三声(ˇ)、第四声(ˋ)。如“妈”(mā)、“麻”(má)、“马”(mǎ)、“骂”(mà)。

Tones indicate the changes in the pitches of the syllables. There are four basic tones in Putonghua, namely, the first tone (ˉ), the second tone (ˊ), the third tone (ˇ), and the fourth tone (ˋ), as exemplified in “妈”(mā), “麻”(má), “马”(mǎ), “骂”(mà).

二、生词 New words

你 nǐ (代) you

您 nín (代) you

我 wǒ (代) I, me

他 tā (代) he

她 tā (代) she

你们 nǐmen (代) you(pl.)

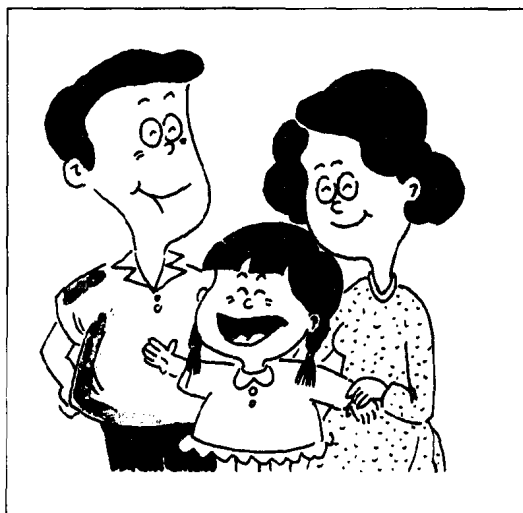
我们 wǒmen (代) we, us

他们 tāmen (代) they/them

她们 tāmen (代) they/them

爸爸 bàba (名) father

妈妈 māma (名) mother



老师 lǎoshī (名) teacher

朋友 péngyou (名) friend



听 tīng (动) to listen

说 shuō (动) to say,
to speak

读 dú (动) to read

写 xiě (动) to write

汉语 Hànyǔ (名) Chinese

生词 shēngcí (名) new word

课文 kèwén (名) text

书 shū (名) book

汉字 Hànzì (名)

Chinese character

看 kàn (动) to see,
to watch

黑板 hēibǎn (名) blackboard

做 zuò (动) to do

练习 liànxí (名) exercise

问 wèn (动) to ask

作业 zuòyè (名) homework

回答 huídá (动) to answer

问题 wèntí (名) question

零 líng (数) zero

一 yī (数) one

二 èr (数) two

三 sān (数) three

四 sì (数) four

五 wǔ (数) five

六 liù (数) six

七 qī (数) seven

八 bā (数) eight 九 jiǔ (数) nine 十 shí (数) ten



三、常用语 Common expressions

1. A: 您好。

Nín hǎo.

B: 你好。

Nǐ hǎo.

2. A、B: 老师 好。

Lǎoshī hǎo.

C: 你们 好。

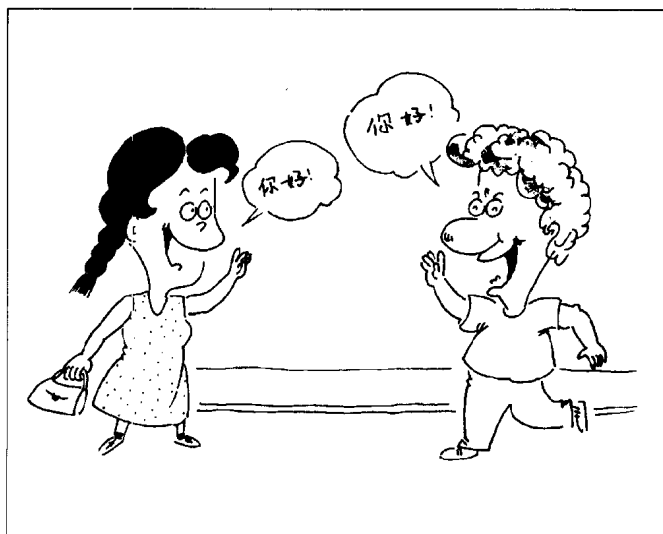
Nǐmen hǎo.

3. A: 谢谢。

Xièxie.

B: 不客气。

Bú kèqì.



4. A: 对不起。

Duì bu qǐ.

B: 没关系。

Méi guānxi.

5. A: 再见。

Zàijiàn.

B: 再见。

Zàijiàn.

四、语音注释 About Chinese phonetics

1. 轻声 The neutral tone

汉语普通话里有一些音节读得又轻又短,叫做轻声。轻声不标调号,如:māma。

Some syllables in the Chinese Putonghua are pronounced light and short, and are hence referred to as neutral syllables. A neutral syllable does not use the tone marker, e.g. “māma”.

2. 声调位置 Where to place the tone marker

一个音节只有一个元音时,声调符号标在元音上;有两个或两个以上元音时,声调符号标在主要元音(即响度大的元音)上。如:mā、gé、dǎo、zuò。元音 i 上有声调符号时,要去掉 i 的小点儿,如:mǐ。i 和 u 并列时,声调标在后面的字母上,如:diū、zhǔ。

When there is only one vowel in a syllable, the tone marker is written above that vowel; where there are two or more vowels in a syllable, it is placed above the main vowel—the one that is pronounced louder and more distinct, e.g. mā, gé, dǎo, and zuò. The dot in the vowel “i” is omitted when it bears a tone marker, e.g. mǐ. In cases where i and u appear simultaneously in a syllable, the tone marker falls on the one that comes second, as in “diū” and “zhǔ”.

3. 变调 Changes of the tones

(1) 两个第三声音节连在一起时,前一个要读成第二声,如:nǐ hǎo→ní hǎo。

When two third-tone syllables come in succession, the first one changes to second tone, e.g. nǐ hǎo→ní hǎo.

(2) 第三声字在第一、二、四和大部分轻声字前时要变成“半三声”,即只读原来第三声的前一半降调,如:nǐmen→nǐmen。

When preceding a first, second or fourth-tone character, or most of the characters of the neutral tone, a third-tone character changes to semi-third tone, i.e. only the falling half of the third tone is pronounced, e.g. nǐmen→nǐmen.

(3) “一”和“不”的变调

The changes of the tones for “一” and “不”.

“一”和“不”在第四声字或由第四声变来的轻声字前读第二声, 如 yíxià, bú kèqi; “一”在第一、二、三声字前读第四声, 如: yìtiān, yìnián, yìqǐ; “不”在第一、二、三声字前仍读第四声, 如: bù tīng, bù dú, bù xiě.

When preceding fourth-tone characters or neutral-tone characters derived from fourth-tone characters, “一” and “不” change to the second tone, e. g. yíxià, bú kèqi; “一” changes to the fourth tone when it occurs before first, second and third-tone characters, e. g. yìtiān, yìqǐ; “不” remains as a fourth-tone character when it occurs before first, second and third-tone characters, e. g. bù tīng, bù dú, bù xiě.

4. 拼写规则 Spelling rules

(1) i 自成音节时写成 yi

i is written as yi when it forms a syllable by itself.

u 自成音节时写成 wu

u is spelt as wu when it forms a syllable on its own.

ü 自成音节时写成 yu

ü is spelt as yu as a syllable.

(2) ia ie iao iou ian in iang ing iong 自成音节时写成

ya ye yao you yan yin yang ying yong

ia, ie, iao, iou, ian, in, iang, ing and iong are written respectively as ya, ye, yao, you, yan, yin, yang, ying and yong when they form syllables by themselves.

ua uo uai uei uan uen uang ueng 自成音节时写成

wa wo wai wei wan wen wang weng

ua, uo, uai, uei, uan, uen, uang and ueng are spelt as wa, wo, wai, wei, wan, wen, wang and weng respectively when standing alone as syllables.

üe üan ün 自成音节时写成 yue yuan yun

üe, üan and ün are spelt as yue, yuan and yun when forming syllables on their own.

(3) ü 及由 ü 开头的韵母和 j、q、x 相拼时, ü 上边的两点省去, 如: jù, quē。

In syllables composed of the initials j, q, and x and the final ü or finals consisting of ü, the two dots in ü, are omitted, e.g. jù and què.

(4) iou 前边有声母时写成 iu, 如: liú、niú。

uei 前边有声母时写成 ui, 如: duì、cuī。

uen 前边有声母时写成 un, 如: zhǔn、sūn。

When preceded by an initial, iou is spelt as iu, e.g. liú and niú; uei is spelt as ui, e.g. duì and cuī; and uen is spelt as un, e.g. zhǔn and sūn.

(5) 以 a、o、e 开头的音节连接在其他音节后面时要用隔音符号 (') 隔开, 如: pí'ǎo Tiān'ānmén。

When a syllable that begins with a, o or e is preceded by another syllable, there should be a syllable marker (') to indicate the boundary between the two syllables, e.g. pí'ǎo and Tiān'ānmén.

5. 儿化 Retroflexion

er 可以和其他韵母结合成一个儿化韵母。儿化韵母的写法是在原韵母之后加 r, 如: nàr、huār。

A retroflex final is formed by combining er with another final. It is spelt with r added at the end of the original final.

五、综合练习 Comprehensive exercises

一、看图说话 Make up dialogues according to the pictures.

1. A: 老师好!

B: _____!



2. A: 对不起!

B: _____!



3. A: 谢谢你!

B: _____!



二、连线 Match the two columns.

1. 老师好!

2. 谢谢你!

3. 对不起!

4. 大家好!

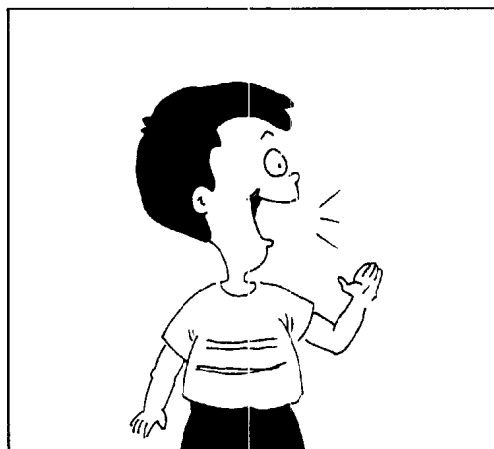
A. 不客气。

B. 你们好!

C. 没关系。

D. 你好!

三、看图说动作 Look at the pictures and say what they are doing.



四、两个学生, 一个人说动词, 一个人做动作

Work in pairs. One student says the following verbs and the other acts them out.

看 说 听 写 读

五、熟读下列音节 Read and familiarize yourself with the following syllables.

1. nǐ wǒ tā hǎo kàn tīng shuō dú xiě hàn péng shū zuò lǎoshī
péngyou hànǚ shēngcí kèwén hànzi hēibǎn liànxí zuòyè wèntí huídá
2. tóngwū sùshè jiàoshī shítáng cāntīng bàngōngshì yínháng yóujú diànyǐngyuàn
gōngsī shāngdiàn yīyuàn
3. lái qù chī hé mǎi shì jiào
4. yìtiān yìnián yìbǎ yíge bùshuō bùrán bùhǎo búcuò

课堂用语 Classroom expressions

我 说， 你们 听。

Wǒ shuō, nǐmen tīng.

Listen while I speak.

请 跟 我 读。

Qǐng gēn wǒ dú.

Please read after me.

我 问， 你们 回答。

Wǒ wèn, nǐmen huídá.

I ask questions and you answer them.



第 2 课 Lesson Two

您身体好吗

How is your health?

一、典型句 Typical sentence patterns

1. …… 身体 好 吗 ?
…… shēntǐ hǎo ma ?

您
Nín

你 爸爸 妈妈
Nǐ bàba māma

2. …… 怎么样?
…… zěnmeyàng?

你 学习
Nǐ xuéxí

你 身体
Nǐ shēntǐ

3. …… 最近 工作 忙 吗 ?
…… zuìjìn gōngzuò máng ma ?

你
Nǐ

你们
Nǐmen

4. …… 好 吗 ?
…… hǎo ma ?

你 爱人 和 孩子
Nǐ àiren hé hái zi

你
Nǐ

5. 请 代 我 问 …… 好 。
Qǐng dài wǒ wèn …… hǎo .

他们
tāmen

你 爸 爸 妈 妈
nǐ bàba māma

二、课文 Text

1. (在外地上大学的小张给家里打电话, 妈妈接电话) Xiao Zhang is studying at college away from his hometown. He is phoning home, and his mother is answering the phone.

小 张 : 您 身 体 好 吗 ?

Xiǎo Zhāng : Nín shēntǐ hǎo ma ?

妈 妈 : * 不 错。你 呢 ?

māma : Búcuò. Nǐ ne?

小 张 : 我 也 挺 好 的。

Xiǎo Zhāng : Wǒ yě tǐng hǎo de.

妈 妈 : 你 学 习 怎 么 样 ?

māma : Nǐ xuéxí zěnmeyàng?

小 张 : 还 行。

Xiǎo Zhāng : Hái xíng.

2. (小王在路上遇见了朋友小李) In the street Xiao Wang runs into Xiao Li, a friend of his.

小 王 : 好 久 不 见 ,

Xiǎo Wáng : Hǎo jiǔ bú jiàn ,

你 最 近 工 作

nǐ zuìjìn gōngzuò

